



UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA
"JÚLIO DE MESQUITA FILHO"
Campus de Marília



**CULTURA
ACADÊMICA**
Editora

Prefácio

Margarida M. Ferreira

Como citar: FERREIRA, M. M. Prefácio. *In:* FERREIRA, M. M. **MARC 21: Formato condensado para dados bibliográficos – uma tradução e adaptação de MARC 21 v.1. 2.** Ed. Marília: Oficina Universitária; São Paulo: Cultura Acadêmica, 2002. pi-ii. DOI: <http://doi.org/10.36311/2002.85-86738-21-2.pi-ii>



All the contents of this work, except where otherwise noted, is licensed under a Creative Commons Attribution-Non Commercial-ShareAlike 3.0 Unported.

Todo o conteúdo deste trabalho, exceto quando houver ressalva, é publicado sob a licença Creative Commons Atribuição - Uso Não Comercial - Partilha nos Mesmos Termos 3.0 Não adaptada.

Todo el contenido de esta obra, excepto donde se indique lo contrario, está bajo licencia de la licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual 3.0 Unported.

PREFÁCIO

Como foram introduzidas várias modificações no formato MARC 21 desde sua primeira tradução em 2000, uma 2ª edição foi necessária para manter a atualidade da informação.

Nesta edição foram retirados os campos referentes a Holdings, uma vez que não tem sido utilizados no Brasil.

O formato bibliográfico MARC - Machine Readable Cataloging Format, desenvolvido e mantido pela US Library of Congress (Biblioteca do Congresso Norte Americano), padroniza a representação descritiva automatizada dos acervos bibliográficos, e tem sido considerado um padrão a nível internacional.

Para a realização da presente tradução, foram consultadas as seguintes edições: *USMARC format for bibliographic data : including guidelines for content designation*, Edição de 1994, preparada pela Network Development and MARC Standards Office, Library of Congress, Washington, USA e revista sob a luz do *MARC 21 Concise for Bibliographic Data, 2001* Library of Congress, Network Development and MARC Standards Office, <http://lcweb.loc.gov/marc>.

Gostaria de ter mais tempo disponível para me dedicar à pesquisa de exemplos e consultar especialistas no sentido de traduzir algumas partes muito específicas sobre alguns tipos de materiais, por isso essas partes continuam sem tradução.

Por último, externo o convite aos leitores que colaborem, enviando suas sugestões e comentários críticos para o endereço abaixo. Receberei de bom grado, e organizarei as colaborações enviadas, com vistas à publicação de uma nova versão do trabalho. Assim, com a colaboração e o entusiasmo de todos, teremos uma versão mais completa e adequada à realidade brasileira.

Agradeço às Bibliotecárias Cássia Adriana Gatti; Dilnei Fatima Fogolim e Maria José Stefani Butarello pelo trabalho de revisão desse livro, bem como pelas valiosas contribuições e comentários durante o uso da edição anterior.

Margarida M. Ferreira
UNESP – Universidade Estadual Paulista
Al. Santos, 647 - Cerqueira César
São Paulo - SP - Cep: 01419-901
Tel.: 11 252-0378
e-mail margot@reitoria.unesp.br